

Journée académique EANA – Mercredi 18 janvier 2023

« Comment prendre en compte la construction identitaire « métissée » des élèves allophones pour en faire un levier de réussite en classe, d'intégration en établissement et de lien avec les familles ? Quelle éthique professionnelle pour accueillir cette identité ? »

SIMON Amalini

Accueillir des enfants et des adolescents d'ici venus d'ailleurs – Problématiques spécifiques et réalités plurielles

Amalini SIMON a participé aux **travaux de l'équipe du Professeur Marie-Rose MORO**. L'équipe s'intéresse, plus spécifiquement, à la **situation des enfants et adolescents migrants** et aux **questionnements posés par la réalité migratoire** quand on est enfant ou adolescent :

- La réalité des **enfants et adolescents migrants : qui sont-ils ? Comment se construisent-ils entre forces et vulnérabilités ?**
- Les **langues** et les **cultures**, un levier pour **soigner** ; les **métissages** et le **bilinguisme** ;
- Les enfants et adolescents migrants de la « **seconde génération** » ; Quelle **reconnaissance** de leurs **langues**, de leurs **histoires**, de leurs **filiations** ? Quelle **transmission de l'histoire familiale** ?
- Le **temps de la migration** : migration subie pendant l'enfance ou l'adolescence ; la naissance sur un autre territoire après la migration de leur famille, avant leur naissance ;
- La **situation transculturelle** pour les enfants ou adolescents migrants quel que soit le moment où est intervenue la migration et l'exil ; **Comment prendre en compte les traumatismes ?**
- La façon dont l'enfant ou l'adolescent vit cet **impact migratoire** ; la **nécessité de concilier deux mondes**, celui de l'ici et de maintenant, celui de l'avant et de l'ailleurs ;
- La façon dont l'enfant ou l'adolescent parvient à **concilier ces tensions incontournables entre le monde d'où il vient (le monde du dedans et de la famille) et le monde auquel il appartient (le monde du dehors et de la société d'appartenance)** ;
- **L'accueil à l'école et la représentation de l'école** : comment y trouver sa place ?

Amalini SIMON est psychologue à l'hôpital Avicenne et à l'hôpital Cochin. Elle intervient dans le cadre de consultations transculturelles auprès d'enfants et d'adolescents migrants.

Amalini.simon@gmail.com

Pour prolonger la réflexion – Bibliographie :

- MORO Marie-Rose, *Aimer ses enfants ici et ailleurs. Histoires transculturelles*. 2007
- BAUBET Thierry et MORO Marie-Rose, *Psychothérapie transculturelle*. 2009
- MORO Marie-Rose, *Les enfants de l'immigration, une chance pour l'école*. Entretien avec Joanna PEIRON et Denis PEIRON. 2012
- MORO Marie-Rose, *Nos enfants, demain. Pour une société multiculturelle*. 2010
- CYRULNIK Boris, *Un merveilleux malheur*. 1999
- MORO Marie-Rose, *Enfants d'ici venus d'ailleurs. Naître et grandir en France*. 2002

- Muriel BOSSUROY, Amalini SIMON et Marie-Rose. MORO, *A la rencontre des langues dans les écoles*, la recherche ELAL d'Avicenne. *D'une langue à l'autre*, La Revue de santé scolaire et universitaire, p.20-24. 2010
- Amalini SIMON, Muriel BOSSUROY, *Des enfants tamouls en France : le trauma dans la langue*, dans *Les Enfants exposés aux violences collectives*, Erès. 2016
- Amalini SIMON, Christine PEREGO, Marie-Rose MORO, *Mieux accueillir les enfants plurilingues à l'école. Pour bien parler le français, il faut bien parler sa langue maternelle*. 2020/2 (n°166)
- Amalini SIMON, Jonathan AHOVI, Marie-Rose MORO: « Adolescents: comment se métisser ? », *Revue de l'enfance et de l'adolescence*. 2016/1 (n°93)

CASNAV